



Stand: 12.4.22

Wertvolle Unterlagen für Menschen aus der Ukraine

Psy4Asyl sammelt wertvolle Unterlagen für die psycho-soziale und therapeutische Begleitung von Menschen aus der Ukraine und ihr Helfersystem.
Kennen Sie weitere Tools, wertvolle Links? Leiten Sie diese weiter an: info@psy4asyl.ch

Emergency Tools

Filme von Thomas, Weber, Wien, Traumaspezialist,
<https://www.traumafokus.com/institut.html>:

Emergency Tools für Ukrainer im Bunker, übersetzt auf ukrainisch.
<https://vimeo.com/683516067>

Ein Video, wie Ukrainer ihre Kinder im Bunker beruhigen können
<https://vimeo.com/685254280>

Ein Video, wie Ukrainer ihre Babys beruhigen können
<https://vimeo.com/685252620>

Ein Video bei Trennung von den Eltern
<https://vimeo.com/684188420>

SAFETY TIPS FOR FAMILIES

https://assets.ctfassets.net/fclxf7o732gi/49MsbFicFga5jibghi3J7I/ebd0ee61786963d69a24ebdc82c1/Seab/UKR_Saftey_Tips_A4_Poster_WEB.pdf

How Trauma Can Affect You is free to share. Download copies from psychologytools.com:
https://www.psychologytools.com/assets/ukraine/how_trauma_can_affect_you_cyp_uk.pdf

This Ukrainian translation of **Reactions To Trauma** is free to share. Download copies from psychologytools.com
https://www.psychologytools.com/assets/ukraine/reactions_to_trauma_uk.pdf

This Ukrainian translation of **Understanding Post-Traumatic Stress Disorder** is free to share. Download copies from psychologytools.com
https://www.psychologytools.com/assets/ukraine/understanding_post_traumatic_stress_disorder_ptsd_uk.pdf

Psy4Asyl
www.psy4asyl.ch
Zollrain 2
5000 Aarau

IBAN: CH61 8080 8008 0466 0451 8



Migesplus

Hilfreiche Unterlagen für alle Flüchtlingsgruppen und verschiedene Gesundheitsbereiche finden sich bei **Migesplus**
<https://www.migesplus.ch/>
Informationen für Menschen aus der Ukraine von Migesplus:
<https://www.migesplus.ch/themen/ukraine>

Flüchtlingshilfe Schweiz

Informationen für Menschen aus der Ukraine von der Flüchtlingshilfe:
<https://www.fluechtlingshilfe.ch/hilfe-fuer-asylsuchende/ukraine-nuetzliche-informationen-fuer-schutzsuchende>

Gesundheitliche Anliegen

Medgate unterstützt ukrainische Geflüchtete in der Schweiz und betreibt neu eine kostenlose Hotline für Betroffene mit gesundheitlichen Anliegen.
Aktuell wird die medizinische Beratung in den Sprachen Deutsch und Englisch angeboten.
Um die ukrainischen Geflüchteten in ihrer Muttersprache zu beraten, sucht Medgate in der Schweiz zugelassene Ärzte mit entsprechenden Sprachkenntnissen.

[Medgate Infoline: +41 58 387 77 20](tel:+41583877720)

Wertvoller Tipp

Sprechender Übersetzer – hilfreicher App als Kommunikationsunterstützung
<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.translate.talkingtranslator&hl=de&gl=CH>

Psy4Asyl
www.psy4asyl.ch
Zollrain 2
5000 Aarau

IBAN: CH61 8080 8008 0466 0451 8



Trauma Broschüren

Trauma – was tun? Für Erwachsene und für Menschen, die mit traumatisierten Kindern und Jugendlichen zu tun haben

Ukrainisch (für Erwachsene):

https://www.unfallkasse-berlin.de/fileadmin/user_data/informationen fuer/Hilfeleistende/UKB_Broschuere_Trauma-Erwachsene_2022_ukr_final.pdf

Ukrainisch (für Menschen, die mit traumatisierten Kindern und Jugendlichen zu tun haben):

https://www.unfallkasse-berlin.de/fileadmin/user_data/informationen fuer/Hilfeleistende/UKB_Broschuere_Trauma-Kinder_2022_ukr_final.pdf

Russisch (für Erwachsene):

https://www.unfallkasse-berlin.de/fileadmin/user_data/informationen fuer/Hilfeleistende/UKB_Broschuere_Trauma-Erwachsene_2022_rus_final.pdf

Russisch (für Menschen, die mit traumatisierten Kindern und Jugendlichen zu tun haben):

https://www.unfallkasse-berlin.de/fileadmin/user_data/informationen fuer/Hilfeleistende/UKB_Broschuere_Trauma-Kinder_2022_rus_final.pdf

Bitte beachten: Das sind nicht die neuen umfangreichen ZTK Trauma Broschüren (ca. 40-44 Seiten), sondern die verkürzten „älteren“ Versionen des ZTK. Die regulären Trauma Broschüren finden Sie unter:

<http://www.ztk-koeln.de/broschueren-und-buecher>

Trauma-Bilderbuch von Susanne Stein

<https://susannestein.de/downloads/trauma-bilderbuch-ukrainisch-2021.pdf>

Weitere Sprachen: <https://susannestein.de/trauma-bilderbuch/>

Für Psycholog*innen und Therapeut*innen

Emergency Toolkit against War Fatigue Syndrome

<https://vimeo.com/684188420>

Hier ein 2stündiges Seminar vom 8.3. für ukrainische Psychologen.

<https://vimeo.com/687447352>

Psy4Asyl
www.psy4asyl.ch
Zollrain 2
5000 Aarau

IBAN: CH61 8080 8008 0466 0451 8

Hilfreiche Tipps und Strategien zur Stabilisierung für Kinder

START; www.startyourway.de

https://s1346784cb819b28f.iimcontent.com/download/version/1647447641/module/12975350526/name/ukraine_handout_start_deutsch_03.2022.pdf

Handout auf Ukrainisch:

https://s1346784cb819b28f.iimcontent.com/download/version/1647447641/module/12975351326/name/START_Skills_handout_ukrainisch.pdf

Tipps für Lehrpersonen und Eltern

Umgang mit dem Krieg – Tipps für Lehrpersonen und Eltern:

https://www.radix.ch/media/0lrcique/infobrief_1_2022.pdf

Für Krisenhelfer*innen vor Ort

Unterlagen für Krisen-Helfer vor Ort von WHO

<https://www.who.int/publications/i/item/9789241548205>

Juristische Unterstützung und Beratung für ankommende Ukrainer*innen

<https://www.crowdify.net/en/project/ukraine-legal-assistance>

Asylex

<https://asylex.ch/>

<https://asylex.bryter.io/s/Ddmn1KQmSvylKnmwHkuYA/ukraine>

Psy4Asyl
www.psy4asyl.ch
Zollrain 2
5000 Aarau

IBAN: CH61 8080 8008 0466 0451 8